



Hoja de Información sobre Reclusión y Restricción Física en Escuelas Públicas

Hay una nueva ley¹ en Tennessee sobre el uso de detención y aislamiento en escuelas públicas, la cual tomo efecto el 1 de enero de 2009.

Restricción es limitar el movimiento de un estudiante por parte de una o varias personas que lo sujetan o le aplican presión física.

Reclusión, a veces llamado **aislamiento**, es el confinamiento involuntario de un estudiante solo en una habitación de la cual físicamente se le impide salir.

Tiempo de reflexión (Time out) es retirar a un estudiante por un breve periodo para darle la oportunidad de recuperar el autocontrol en un ambiente que no evite físicamente que el estudiante salga, y no se considera reclusión.

Las escuelas NO PUEDEN:

- Restringir a un estudiante en una posición que limita su respiración o que pone en peligro su vida, como boca abajo o ponerle peso en su pecho
- Usar *restricciones mecánicas* como correas, cinturones de rodilla o lazos
- Usar *restricciones químicas* como el mal uso de medicamentos con receta para limitar el movimiento de un estudiante
- Usar Mace, gas de pimienta o cualquier otra sustancia nociva (dañina)
- Encerrar a un estudiante en un cuarto, armario u otro espacio reducido
- Restringir o aislar a un estudiante como castigo, coerción, conveniencia o represalia

Las escuelas PUEDEN:

- Usar restricción o reclusión en situaciones de emergencia
- Usar restricción o reclusión si está incluido por escrito en el Plan Educacional Individualizado (IEP)

Las escuelas DEBEN notificar a los padres o tutores y llamar una junta de IEP:

- Si restricción o reclusión es utilizada cuando no está escrita en el IEP del estudiante
- Si restricción o reclusión es utilizada por un tiempo más largo del que está escrito en el IEP del estudiante

La escuela DEBE documentar los hechos alrededor del uso de restricción o reclusión. Si el padre o tutor pide el registro, la escuela DEBE dárselo. Sin embargo, la escuela no está requerida a entregar el registro a menos que el padre o tutor lo pida.

Si su hijo(a) tiene problemas con su conducta, el equipo de IEP debe de escribir un *plan individualizado de apoyo a conducta (BIP)*, basado en una *evaluación de conducta funcional (FBA)*. Restricción o reclusión solo deberían ser un último recurso, cuando hay peligro de inminente daño físico.

¹ *Acta de Modernizar el uso de Restricción y Reclusión en la Educación Especial y Apoyos Positivos de Conducta* (<http://www.michie.com.tennessee/lpext.dll?f=templates&fn=main-h.htm&cp=tncode>; escoja Título 49, Capítulo 10, Parte 13)

Si miembros del equipo de IEP sugieren incluir restricción o reclusión en el IEP de su hijo(a), usted debe:

- Preguntar por información sobre los derechos y protecciones que su hijo(a) y usted tienen bajo la ley de restricción y reclusión de Tennessee
- Pedir ver las políticas del sistema escolar sobre restricción y reclusión
- Preguntar qué entrenamiento han recibido el personal de la escuela
- Pedir que el tiempo apropiado más corto sea aplicado
- Preguntar en cuales circunstancias específicas reclusión y restricción serían usadas
- Pedir ver la sala usada para reclusión (a veces llamada una sala “silenciosa” o “calmada”)
- Pedir ser notificado cada vez que su hijo(a) es recluso o restringido
- Pedir una reunión del equipo de IEP si su hijo(a) es recluso o restringido frecuentemente
- Pedir que todos estos puntos sean incluidos por escrito en el plan individualizado de apoyo a conducta (BIP), el plan de intervención/seguridad en crisis, y en el *Previo Aviso Escrito* que debe recibir a la conclusión de cada junta de IEP.

Si usted no está de acuerdo con la manera propuesta para usar restricción y reclusión, usted puede:

- Pedir una reunión del equipo para considerar sus objeciones
- Pedir una conferencia con alguien en la oficina local de educación especial
- Pedir que la escuela pague por una evaluación por fuera, si está en desacuerdo con la evaluación de comportamiento conducida por la escuela
- Hablar con un defensor y
- si estas medidas no son exitosas, puede llenar una petición para una audiencia de debido proceso.

En Tennessee, si usted se niega a firmar el IEP presentado por el sistema escolar, la escuela puede comenzar a utilizar el IEP 15 días después de que usted negó firmarlo, a menos que usted peticione para una audiencia de debido proceso.

Si usted cree que su hijo(a) ha sido lastimado por el uso de reclusión o restricción, usted puede:

- Buscar ayuda médica inmediatamente
- Tomar fotografías de cualquier herida o lesión
- Notificar a la escuela
- Contactar a Disability Law & Advocacy Center (información abajo)
- Si es apropiado, presente un reporte a Servicio de Protección para Niños (1-877-237-004)
- Si es apropiado, presente un reporte a la policía

Para más información y/o asistencia con abogacía:

Disability Law & Advocacy Center of TN

Teléfono: 1-800-342-1660

TTY: 1-888-852-2852

Email: GetHelp@DLACTN.org

The Arc of Tennessee

Teléfono: 615-248-5878

Teléfono Gratuito: 1-800-835-7077

Email: info@thearctn.org

TN Disability Pathfinder

Teléfono: 1-800-640-4636

Email: tnpathfinder@vanderbilt.edu

**Tennessee Disability's Coalition's
Family Voices of Tennessee**

Línea Familiar Gratuita: 1-888-643-7811

Email: familyvoices@tndisability.org

STEP (Ayuda y Entrenamiento para Padres)

Teléfono en español: 1-800-975-2919

TTY: 423-639-8802

Email: information@tnstep.org

*Esta hoja de información fue producida por Disability Coalition on Education, DCE, una alianza estatal de familias, agencias, y organizaciones de apoyo trabajando juntos para mejorar los resultados educacionales para estudiantes con discapacidades. Si quiere más información o quiere ser agregado a nuestra lista de correo, envíe un email a hlu1055@comcast.net.